

Inhaltsverzeichnis

§§	Seite
1. Die Bildung der einfachen Verbformen	
1 I. Ableitbare und nicht ableitbare Verbformen	15
2 II. Die Bildung des Présent und die Klassifizierung der Verben	15
4 1. Stamm und Endung	15
6 2. Einstämmige Verben mit der Endung <i>e, es, e</i>	16
8 3. Einstämmige Verben mit der Endung <i>s, s, t</i>	17
10 4. Zweistämmige Verben	18
12 5. Dreistämmige Verben	21
13 6. Verben mit mehr als drei Stämmen	22
15 III. Die Bildung des Futur simple	23
17 IV. Die Bildung des Imparfait	25
18 V. Die Bildung des Conditionnel	25
20 VI. Die Bildung des Gérondif und des Participe présent	26
21 VII. Die Bildung des Participe passé	27
23 VIII. Die Bildung des Passé simple	27
25 IX. Die Bildung des Subjonctif présent	28
26 X. Die Bildung des Subjonctif Imparfait	30
29 XI. Die Bildung des Impératif	30
33 XII. Besonderheiten einiger Verben auf <i>er</i>	31
33 XIII. Übersicht	33
2. Die Bildung der zusammengesetzten Verbformen	
34 I. Die Bildung der zusammengesetzten Tempora	34
35 II. Die Bildung des Passivs	35
36 III. <i>Avoir</i> und <i>être</i> als Hilfsverben der zusammengesetzten Tempora	37
37 1. Zusammenfassung	37
38 2. Reflexive Verben	37
39 3. Intransitive Verben der Bewegungsrichtung	37
40 4. Verben des Werdens, des Fortbestehens und des Vergehens	40
41 5. Verben der Zustandsänderung	40
44 6. Übersicht über die Abweichungen vom Deutschen	41
45 IV. Die Veränderlichkeit des Participe passé	42
46 1. Grundregel	42
47 2. Schwierigkeiten bei der Bestimmung des direkten Objekts	42
49 3. Bezugsvorwort des direkten Objekts bei Verben mit fogendem Infinitiv	44
50 4. Zu Präpositionen oder Adverbien gewordene Partizipien	45
51 V. Weitere zusammengesetzte Verbformen	46
52 1. Das Futur proche	46
53 2. Die Verlaufsform	46
53 3. Das Passé récent	46
3. Die Syntax des Verbs	
54 I. Die Valenz des Verbs – Abweichung vom Deutschen	47
55 II. Die unpersönlichen Verben	48
57 1. Definitionen	48

§§		Seite
58	2. Die eigentlichen unpersönlichen Verben	49
59	3. Die pseudo-unpersönlichen Verben: die Extraposition des Subjekts	50
	III. Die Übereinstimmung des Verbs mit dem Subjekt	51
61	1. Bei nebengeordneten Subjekten	51
62	2. Bei Kollektivausdrücken	52
63	3. Bei Extraposition des Subjekts	52

4. Der Gebrauch der Tempora des Indicatif

64	I. Die Zukunft	53
65	II. Die Gegenwart	54
	III. Die Vergangenheit	54
66	1. Überblick	54
67	2. Das resultative Passé composé und die Gegenwartsbezogenheit	55
68	3. Die Erzähltempora: Grundregel	55
71	4. Die Erzähltempora: einzelne Fälle	56
82	5. Passé simple vs. Passé composé als Erzähltempora	61
83	6. Sonderverwendungen der Erzähltempora	62
	IV. Die Vorvergangenheit	63
85	1. Die Tempora der Vorvergangenheit ohne temporale Konjunktion	63
89	2. Die Tempora der Vorvergangenheit mit temporaler Konjunktion	64
91	V. Die Nachzeitigkeit in der Vergangenheit	66
95	VI. Die Vorzeitigkeit in der Zukunft	66
97	VII. Übersicht	67

5. Der Bedingungssatz und das Conditionnel

98	I. Übersetzungen des wenn-Satzes	68
103	II. Ausdrücke der Bedingung ohne <i>si</i>	69
109	III. Das Conditionnel ohne Bedingungssatz	71

6. Der Subjonctif und der Indicatif

110	I. Allgemeines	72
111	II. Subjonctif oder Indicatif in que-Sätzen: Grundregeln	72
112	1. Que-Sätze im Subjonctif	73
118	2. Que-Sätze im Indicatif	75
122	3. Übersicht über die Ausdrücke der Meinung	76
123	4. Sonderregeln bei bestimmten Einleitungen des que-Satzes	77
	III. Subjonctif oder Indicatif in que-Sätzen: Besondere Schwierigkeiten	78
127	1. Mehrdeutige einleitende Ausdrücke	78
136	2. Schwer einzuordnende einleitende Ausdrücke	80
139	3. Einfluss des einleitenden Wortes und des gesamten Hauptsatzes	80
	IV. Subjonctif oder Indicatif im Relativsatz	83
142	1. Relativsätze, die ein Erfordernis oder eine Forderung ausdrücken	83
143	2. Relativsätze, die das Vergleichsfeld eines relativen Superlativs abgrenzen	83
144	3. Relativsätze, auf deren Bezugswort eine Verneinung oder eine Einschränkung sich bezieht	84
145	4. Relativsätze, deren Inhalt als hypothetisch dargestellt wird	85
146	V. Subjonctif oder Indicatif nach Konjunktionen	85
159	VI. Der Subjonctif ohne einleitenden Satz	89

§§		Seite
160	VII. Der Subjonctif im Hauptsatz	89
161	VIII. Der Subjonctif und die Zeitenfolge	89
7. Die indirekte Rede		
163	I. Der Modus in der indirekten Rede	91
	II. Die Zeitenfolge in der indirekten Rede	92
164	1. Nach einem Verb in einem Tempus der Nicht-Vergangenheit	92
165	2. Nach einem Verb in einem Tempus der Vergangenheit	92
166	III. Die Zeitenfolge nach Verben des Denkens	94
167	IV. Anpassung der Orts- und Zeitangaben	95
8. Der Artikel		
168	I. Die Formen der einzelnen Artikel	97
	II. Die Funktionen der einzelnen Artikel	98
173	1. Die Funktionen des bestimmten Artikels <i>le, la, l', les</i>	98
175	2. Die Funktion des unbestimmten Artikels Singular <i>un, une</i>	99
176	3. Die Funktion der Artikel <i>du, de la, de l', des</i>	99
178	4. Der Artikel im Französischen beim Nullartikel im Deutschen	99
	III. Einschränkungen im Gebrauch der Artikel <i>du, de la, des</i> und <i>un, une</i>	100
179	1. Bei Mengenangaben	100
181	2. Bei Verneinungen	101
184	3. Bei vorgestellten Adjektiven	103
185	4. Nach bestimmten Präpositionen oder Konjunktionen	103
191	5. In festen Ausdrücken	104
192	6. Übersicht	104
	IV. Besonderheiten im Gebrauch des bestimmten Artikels	105
193	1. Vor Ländernamen	105
194	2. Vor Personennamen und Titeln	106
195	3. In Zeitangaben	107
196	4. Abweichungen vom Deutschen in der Betrachtung als bestimmt oder unbestimmt	108
	V. Die Auslassung jeglichen Artikels	109
197	1. In prädiktiven Ergänzungen	109
198	2. In appositiven Ergänzungen	110
199	3. In präpositionalen und konjunktionalen Ausdrücken	110
200	4. In festen verbalen Ausdrücken	111
9. Das Substantiv		
	I. Das Geschlecht des Substantivs	112
201	1. Das natürliche Geschlecht	112
202	2. Das rein grammatische Geschlecht und seine Erkennung an der Endung	112
203	II. Die Pluralbildung des Substantivs	116
10. Das zusammengesetzte und das ergänzte Substantiv		
205	I. Die Formen und die Pluralbildung des zusammengesetzten Substantivs	118
211	II. Die präpositionale Ergänzung des Substantivs: Allgemeines	121
	III. Die Präposition in der Ergänzung des Substantivs	121

§§		Seite
212	1. Substantiv + Präposition + Substantiv	121
213	2. Substantiv + Präposition + Verb	123
	IV. Gebrauch oder Auslassung des Artikels in der präpositionalen Ergänzung des Substantivs	123
214	1. Grundregel	123
214	2. Der Gebrauch des Artikels in der Ergänzung mit <i>à</i>	123
216	3. Der Gebrauch des Artikels in der Ergänzung mit <i>de</i>	124
11. Die Präpositionen		
219	I. Allgemeines	127
220	II. Deutsch-französisches Lexikon der Präpositionen	128
238	III. Die lokalen Präpositionen	134
	IV. Die temporalen Präpositionen	137
245	1. Übersetzungen von <i>seit</i> , <i>von</i> und <i>nach</i>	137
246	2. Übersetzungen von <i>während</i> und <i>lang</i>	138
247	3. Die Präposition (oder ihr Wegfall) in verschiedenen Zeitangaben	138
12. Das Adjektiv		
	I. Die Bildung des Femininums	140
248	1. Normale Bildung des Femininums	140
249	2. Sonderbildungen des Femininums	140
252	II. Die Pluralbildung des Adjektivs	142
253	III. Die Veränderlichkeit des Adjektivs	142
254	IV. Grundsätzliches zur Stellung des attributiven Adjektivs	143
255	V. Grundsätzlich vorangestellte Adjektive	144
	VI. Adjektive mit unterschiedlicher Stellung je nach Bedeutung	146
256	1. Die Voranstellung bei der Bedeutung des Grades oder der Größe	146
258	2. Die Voranstellung bei der Bedeutung der Menge	150
259	3. Die Stellung der Adjektive mit temporaler Bedeutung	151
260	4. Die Voranstellung bei wertender Bedeutung	152
261	5. Die Stellung nach verschiedenen Bedeutungsunterschieden	153
266	VII. Adjektive mit unterschiedlicher Stellung bei gleicher Bedeutung	153
267	VIII. Die Voranstellung von meist nachgestellten Adjektiven	154
270	IX. Die Substantivierung des Adjektivs	154
271	X. Die Präposition in der Ergänzung des Adjektivs	155
13. Das Adverb		
	I. Formen	156
272	1. Von Adjektiven abgeleitete Adverbien	156
277	2. Ersatzkonstruktionen für abgeleitete Adverbien	157
278	3. Ursprüngliche Adverbien	157
279	4. Die Adverbialisierung der Präpositionen	158
	II. Adjektiv und Adverb	159
280	1. Allgemeiner Funktionsunterschied zwischen Adjektiv und Adverb	159
281	2. Adverbien, deren Bedeutung von derjenigen des Adjektivs abweicht	160
282	3. Als Adverbien gebrauchte Adjektive	161
290	4. Als Adjektive gebrauchte Adverbien	163
	III. Die Stellung des Adverbs	163
291	1. Die Stellung im Satzrahmen	163
296	2. Die Stellung am Satzanfang oder am Satzende	166
298	3. Stellungsregeln für jeden Adverbtyp	166

§§		Seite
308	IV. Umschreibung des Adverbs mit einem Verb	171
	V. Unterschiedliche Übersetzung deutscher Adverbien	172
309	1. Die Übersetzung von <i>so</i>	172
310	2. Die Übersetzung von <i>wie</i> (als Adverb und als Konjunktion)	174
311	3. Die Übersetzung von <i>sehr</i>	174
14. Die Grade und der Komparativsatz		
312	I. Der Komparativ (<i>größer als, mehr als</i>)	176
318	II. Der relative Superlativ (<i>der größte, am meisten</i>)	179
323	III. Die progressive Steigerung (<i>immer größer, immer mehr</i>)	180
324	IV. Die Proportionalssätze (<i>je ..., desto ... / umso..., als ...</i>)	181
15. Die Personalpronomen und Adverbialpronomen		
326	I. Formen	182
	II. Der Gebrauch der Personalpronomen	183
330	1. Die verbundenen Personalpronomen	183
332	2. Die unverbundenen Personalpronomen	184
333	3. Das reflexive Personalpronomen	185
	III. Der Gebrauch der Adverbialpronomen <i>y</i> und <i>en</i>	186
334	1. <i>Y</i> und <i>en</i> als Ergänzungen eines Verb, eines Adjektivs oder eines Substantivs	186
338	2. <i>En</i> als partitiver Ausdruck	189
339	3. Idiomatisierte Ausdrücke mit <i>y</i> und <i>en</i>	190
	IV. Die Stellung und die Reihenfolge der verbundenen Pronomen	191
341	1. Die Reihenfolge (ohne Imperativ)	191
342	2. Die Stellung im gesamten Satz (ohne Imperativ)	192
343	3. Die Stellung und die Reihenfolge beim Imperativ	192
16. Die Demonstrativbegleiter und Demonstrativpronomen		
	I. Die Demonstrativbegleiter	194
344	1. Formen	194
345	2. Der Gebrauch der Demonstrativbegleiter mit oder ohne <i>-ci</i> oder <i>-là</i>	194
	II. Die Demonstrativpronomen	196
347	1. Formen	196
347	2. Der Gebrauch der Demonstrativpronomen <i>celui, celle, ceux, celles</i>	196
350	3. Der Gebrauch der Demonstrativpronomen <i>ce, ceci, cela, ça</i>	197
352	III. Die Übersetzung von <i>es / das</i> mit <i>il / le / ce / cela / ça</i>	198
17. Die Possessivbegleiter und Possessivpronomen		
355	I. Die Possessivbegleiter	201
357	II. Die Possessivpronomen	202
18. Die Indefinita		
358	I. Allgemeines	203
	II. Gebrauch und grammatische Eigenschaften der einzelnen Indefinita	204
359	1. Bedeutung der Gesamtheit	204
364	2. Bedeutung der Unbestimmtheit	207

§§		Seite
371	3. Bedeutung der unbestimmten Anzahl oder Menge	210
378	4. Bedeutung der Identität oder der Alterität	213
	5. Verneinende Bedeutung	214
383	III. Grammatische Eigenschaften der Indefinita - Übersicht	215
384	1. Indefinitbegleiter und Mengenadverbien	215
385	2. Die doppelte Pronominalisierung	215
386	3. Ergänzung eines Indefinitpronomen mit einem Adjektiv	215
	4. Genus und Numerus der Indefinitpronomen mit <i>chose</i>	215
19. Die Relativpronomen und der Relativsatz		
387	I. Formen der Relativpronomen	216
388	II. Übersicht über die Konstruktion des Relativsatzes	216
	III. Die Stellung	218
390	1. Die Stellung des Relativsatzes	218
391	2. Die Wortstellung im Relativsatz	218
393	IV. Relativsätze mit und ohne Komma	219
	V. Das Bezugswort	220
394	1. Hinzufügung eines Bezugswortes	220
396	2. Auf den vorangehenden Satz bezogene Relativsätze	221
397	3. Beziehungslose Relativsätze	222
400	VI. Abweichungen vom Deutschen im Gebrauch des Relativsatzes	223
20. Die Fragewörter und der Fragesatz		
403	I. Die Fragewörter	224
404	II. Die einzelnen Frageformen und die Sprachregister	225
406	III. Übersicht über die Fragekonstruktionen	226
407	IV. Die Konstruktion der <i>est-ce</i> -Frage	228
	V. Die Konstruktion der Inversionsfrage	229
408	1. Die pronomiale Inversion	229
409	2. Die nominale Inversion und die komplexe Inversion	229
411	VI. Konstruktion der indirekten Frage	231
	VII. Einschränkung im Gebrauch der indirekten Frage	232
412	1. Notwendigkeit eines transitiven Verbs	232
413	2. Die Frage in der Frage	233
	VIII. Vom Deutschen abweichende Wendungen	233
414	1. Der infinitivische Fragesatz	233
415	2. Die Übersetzung von <i>was ist ... ? / was sind ... ?</i>	233
416	3. Die Übersetzung von <i>wie</i> + Adjektiv oder Adverb	234
418	4. Die Übersetzung von <i>was für ... ?</i>	234
418	5. Fragen mit <i>quel</i>	234
21. Das Gérondif, das Participe présent und das Adjectif verbal		
419	I. Formen	235
	II. Das Participe présent und das Adjectif verbal als Ergänzungen des Substantivs	236
421	1. Grammatische Unterschiede (Participe présent / Adjectif verbal)	236
423	2. Bedeutungsunterschiede (Participe présent / Adjectif verbal)	237
424	3. Die Übersetzung des nicht erweiterten deutschen Participe Präsens	238
	III. Die Partizipialkonstruktion als Adverbialsatz	238

§§		Seite
425	1. Konstruktionen	238
426	2. Bedeutungen	239
427	3. Stellung	240
428	IV. Die Auslassung von <i>étant</i> in Partizipialkonstruktionen	240
	V. Das Gérondif	241
429	1. Grammatische Eigenschaften des Gérondif	241
430	2. Bedeutungen des Gérondif	242
	VI. Interferenzen zwischen Gérondif und Participe présent	243
431	1. Die temporelle Bedeutung	243
432	2. Die kausale Bedeutung	243
433	VII. Das zeitliche Verhältnis des Gérondif oder Participe présent zum Hauptsatz	244
434	VIII. Übersicht	245
22. Die Konjunktionen und die Satzverknüpfung		
435	I. Die nebenordnenden Konjunktionen	246
436	1. Die nur vorangestellten Konjunktionen	246
437	2. Die voran-oder nachgestellten „Konjunktionen“	247
438	II. Deutsch-französisches Lexikon der unterordnenden Konjunktionen	247
441	III. Die Wiederholung der Konjunktion	253
	IV. Die Konstruktion des Konzessivsatzes	254
442	1. <i>So</i> + Adjektiv / Adverb + <i>auch immer</i>	254
443	2. <i>So viel ... auch immer</i>	254
444	3. Fragewort + <i>auch immer</i>	254
446	V. Die Übersetzung von <i>je nachdem</i> + Fragwort	257
23. Der Infinitivsatz		
	I. Der Infinitivsatz mit <i>à</i> , mit <i>de</i> oder ohne Präposition	258
447	1. Der Infinitivsatz als Subjekt	258
449	2. Der Infinitivsatz als prädikative Ergänzung	259
450	3. Der Infinitivsatz als Ergänzung eines Substantivs	259
451	4. Der Infinitivsatz als Ergänzung eines Adjektivs	260
452	5. Der Infinitivsatz als Ergänzung eines Verbs	261
	II. Abweichungen vom Deutschen im Gebrauch des Infinitivs	264
456	1. Der Infinitiv im Französischen für andere Konstruktionen im Deutschen	264
460	2. Der Infinitiv im Deutschen für andere Konstruktionen im Französischen	266
24. Die Verneinung und die Einschränkung		
	I. Die Verneinungswörter	268
465	1. Übersicht	268
466	2. Häufig verwechselte Konstruktionen	269
	II. Übersetzungs- und Konstruktionschwierigkeiten	270
467	1. nicht (<i>non / pas / non pas</i>)	270
468	2. kein (<i>personne / aucun / pas un (seul) / pas de / pas le</i>)	272
469	3. nur (<i>ne ... que / seulement / seul / il n'y a que</i>)	273
470	4. erst (<i>ne ... que / seulement</i>)	274
471	5. auch nicht (<i>non plus / ne pas ... non plus / ni</i>)	274
472	6. weder ... noch ... (<i>ne ... ni ..., ni ...</i>)	274
	III. Die Stellung der Verneinungswörter	275

§§		Seite
473	1. Die Stellung von <i>ne</i>	275
474	2. Die Stellung des zweiten Verneinungswortes	276
476	3. Die Stellung der Verstärkung <i>du tout</i>	277
	IV. <i>Rien, personne, aucun, jamais</i> als Übersetzungen für <i>etwas, jemand, ein, je(mals)</i>	278
477	1. Wichtige Betrachtung über die Logik der Verneinung	278
478	2. Die mehrfache Verneinung	278
479	3. Die Verneinung durch <i>sans</i>	279
480	4. Weitere Verwendungen von <i>jamais</i> im Sinne von <i>je</i> oder <i>immer</i>	279
481	V. Das Bezugsvorber der Verneinung bei Modalverben	279
	VI. Besonderheiten	281
482	1. Die Auslassung von <i>ne</i>	281
483	2. Die Auslassung von <i>pas</i>	282
484	3. Das nicht verneinende <i>ne</i>	282
25. Das Passiv		
485	I. Konstruktion des Passivsatzes	283
486	II. Bedingungen für den Gebrauch des Passivs	283
489	III. Die Agensergänzung mit <i>par</i> oder <i>de</i>	285
	IV. Ersatzkonstruktionen für das Passiv	287
494	1. <i>On</i>	287
495	2. Die reflexive Form	287
496	3. <i>Se faire</i>	288
497	4. <i>Se voir</i>	289
498	5. <i>Être</i> (oder <i>faire</i>) <i>l'objet de</i>	289
26. Die Wortstellung		
499	I. Die Stellungsfelder im Überblick	290
	II. Die Reihenfolge der verbundenen Wörter (1. Hauptfeld)	291
500	1. mit nur einem Verb	291
501	2. mit zwei oder mehreren Verben	291
	III. Die Reihenfolge der unverbundenen Wörter (2. Hauptfeld)	294
506	1. Die Reihenfolge nach der grammatischen Funktion	294
507	2. Die Reihenfolge nach der Länge der Satzglieder	295
508	3. Die Stellung nach dem Mitteilungswert	295
509	IV. Die freie Stellung von adverbialen Bestimmungen	296
27. Die Hervorhebung und die Satzsegmentierung		
510	I. Die einzelnen Hervorhebungsformen und ihre Bedeutungen	297
	II. Die rhematische Hervorhebung	298
511	1. Der Spaltsatz (<i>c'est ... qui / que</i>)	298
515	2. Einschränkungen im Gebrauch des Spaltsatzes	300
	III. Die thematische Hervorhebung	300
517	1. Die Hervorhebung indefiniter Referenten: <i>il y a</i> + Relativsatz	300
518	2. Die Hervorhebung definiter Referenten: die Satzsegmentierung	301
521	3. Die (Pseudo-)Satzsegmentierung ohne Hervorhebungsfunktion	302
524	3. Die Stellung am Satzanfang oder Satzende ohne Satzsegmentierung	304
28. Die Zahlen		
525	I. Die Grundzahlen	305
527	II. Die Ordnungszahlen und die Bruchzahlen	306

§§		
528	III. Die substantivischen Zahlen	307
529	IV. Arithmetische Ausdrücke	307
530	V. Ausdrücke der Masse, des Preises, des Alters usw.	308
531	VI. Die Uhrzeit	309
 29. Die Aussprache und die graphischen Zeichen		
	I. Die Laute	310
532	1. Die Vokale	310
533	2. Die Nasalvokale	311
534	3. Die Halbvokale	311
535	4. Die Konsonanten	312
	II. Besonderheiten	313
536	1. Die Funktion der Sonderzeichen	313
543	2. Die Funktion des <i>h</i>	315
544	3. Die Aussprache des Endkonsonanten	315
545	III. Die Bindung	316
554	IV. Die Groß-und Kleinschreibung	318
	V. Die Silbentrennung	322
568	1. Die Trennung nach Sprechsilben	322
	2. Die etymologische Trennung	322
569	VI. Das Komma	322
570	1. Das Komma bei Satzgliedern, die vor dem Subjekt stehen	323
571	2. Das Komma bei Satzgliedern, die nach dem Verb stehen	323
578	3. Das Komma zwischen nebengeordneten Satzgliedern	326
579	VII. Sonstige Zeichen	327
 30. Verbtabelle		
 Anhang : Glossar der grammatischen Terminologie		
 Index		